



Hasta Luego

Le journal de l'association Savoie-Argentine
Bulletin d'information n° 29 - mai 2018



Hommage

Adieu à notre ami Jean FAVRE

Notre association ne pouvait te laisser partir sans un dernier hommage à toi qui fut l'un de ses bâtisseurs. Président de 1997 à 2011, tu l'as animé avec enthousiasme et passion durant ce long parcours. Très tôt, tu t'étais intéressé à l'histoire de ces habitants de Champanges, qui entre 1857 et 1860, avaient traversé l'Atlantique pour se rendre en Argentine dans l'espoir d'une vie meilleure. Cela t'avait touché de près, parce que, parmi ces émigrés, au milieu des Bernay, Boujon, Magnin, Maillot, Pinget, et autres Ducret à Champanges, il y avait des Favre. Ils s'appelaient Michel, Claude, Jospeh, François. Ils faisaient partie des nombreux habitants de votre petit village d'alors, qui avaient pris le risque de quitter nos montagnes du Chablais pour les plaines de la province d'Entre Rios au nord de la capitale Buneos Aires. A la tête de l'association, tu n'as eu de cesse d'aller à leur rencontre. Tu as été l'artisan de cette belle histoire. Là-bas bien sûr, tu as retrouvé des descendants des Favre. Avec

l'aide de tes amis élus, du Conseil Général d'alors, de la Région, des communes environnantes et sociétés du Chablais et bien sûr, des membres de l'association, vous avez pu faire construire dans les deux villes de Villa Elisa et San José des Centres Culturels, des petites ambassades de la Savoie et de la France comme tu aimais à les appeler. Aujourd'hui encore, on y enseigne entre autre le français et la culture française.

Les deux drapeaux bleu, blanc, rouge et la Croix de Savoie flottent sur leur façade. On y célèbre la fête de l'émigration et de la francophonie, on y fête surtout le 14 juillet en plein hiver austral en chantant la Marseillaise et buvant le vin chaud. Tu as multiplié les rencontres avec eux, organisé de nombreux voyages. Les échanges que tu as mis en place continuent. Cette année, des Argentins venus de nos deux villes viendront visiter le Chablais et y retrouver leurs ancêtres. Ils auront une pensée pour toi. Avec l'aide de Jacqueline, au fil des ans, vous en avez reçu chez vous de très nombreux cousins venus à leur tour, vous rendre visite.

Une année d'échanges

Edito

Année après année, les voyages se multiplient. Ils sont le sel de notre association, je le dis souvent. Nos amis apprécient notre aide. Les rencontres sont indispensables à la poursuite de nos relations. Se retrouver, découvrir notre département et la France, pour eux ; pour nous, fouler les terres d'Argentine et l'Entre Rios. Ils viennent à notre rencontre. Nous allons les visiter. C'est ce que nous avons fait en novembre dernier avec 21 de nos amis savoyards. François Déage, qui a organisé leur voyage, les a accompagnés. Elle nous le raconte, photos à l'appui (lire page 3....). De leur côté, les Argentins nous rendront visite à leur tour cette année. D'abord, les Ellisenses de Villa Elisa en septembre. Leur organisateur, Danilo Loker, les accompagnera dans un premier temps à Paris, avant de venir en Haute Savoie le 21 septembre. Quand aux Sanjosésinos de San José, ils devaient venir en juin. Des rencontres qu'aurait aimé notre regretté Président Jean Favre. Il craignait

Là bas, j'en témoigne, le nom de Jean Favre est dans les coeurs de tous nos amis argentins. Tu avais conservé auprès d'eux de solides amitiés. C'est

d'ailleurs d'Argentine que m'est parvenue l'annonce de ton départ. Tu leur as laissé le souvenir d'un homme passionné par leur histoire, en leur apportant le soutien des Savoyards. En les aidant à retrouver leurs racines. Cher Jean, notre association ne pouvait te laisser partir sans te saluer, avec un souvenir ému de ta présence parmi nous durant ces longues années. Tes amis de Savoie-Argentine ne t'oublieront pas. Ils poursuivront ton œuvre, que tu considérais, à juste titre, comme une belle histoire. Avec moi, ils saluent Jacqueline, tes trois enfants tes petits enfants, fiers de l'homme public que tu as été et de l'animateur passionné que tu as incarné pour notre association.

Je conclurais avec ces quelques lignes que tu as écrites un jour en racontant cette histoire de l'émigration. Elles prouvent que tu étais un homme de bien :

"Cette histoire écrite au cours de ces années de voyages et d'amitiés partagées nous a fait prendre conscience de la précarité dans laquelle vivaient nos ancêtres sur nos terres savoyardes, aujourd'hui si prospères. Elles nous rappellent également que les phénomènes d'émigration sont éternels. Il y aura toujours des hommes et des femmes courageux pour prendre la route dangereuse de l'exil afin de donner un avenir meilleur à leur famille."

qu'avec l'éloignement de part et d'autre de l'Atlantique, elles ne se tarissent. Elle ont d'ailleurs ravi l'ambassadeur de France en Argentine en juillet lorsqu'il a visité les deux Centres de l'Entre Rios durant 48 heures (voir page ...) Il a pu juger sur place de l'enracinement de notre culture française en terre argentine, de la place qu'ils tiennent dans leur ville et de l'attachement qu'ils portent à leurs racines françaises. Jean l'aurait fait à ma place, je voudrais remercier chaleureusement tous ceux qui nous ont soutenus : le Conseil départemental de Haute Savoie, tous les présidents qui se sont succédé, jusqu'au dernier, Christian Monteil et ses élus. N'oublions pas les communes du Chablais, et bien sûr, nos fidèles adhérents. C'est grâce à eux tous que nos amis argentins ont eu, au fil des ans, la possibilité de construire et ensuite de gérer leurs centres culturels. Merci à tous.

Raymond CHEVALLAY - raymond.chevallay@wanadoo.fr





L'émigration : un livre et un pionnier

Les valaisans furent les pionniers des rencontres avec leurs cousins

Nous connaissons tous l'histoire des retrouvailles de nos cousins savoyards en Entre Rios. Les recherches des pères Baud, Pasquier et Chatelain premiers voyageurs dans les années 80. C'est grâce à eux qu'est née notre association Qui par la suite a aidé à la construction des Centres. Mais ils ne furent pas les premiers européens à partir à la rencontre de leurs ancêtres. Dans l'année 72 chez nos voisins et amis valaisans, Alexandre et Gabriel Carron de Fully, près de Sion furent les premiers à leur rendre visite.

Tout est commencé avec un voyage en 1971 du père Rougier, curé de Villa Elisa qui est venu en Europe, envoyé par son évêque pour un perfectionnement en Belgique des plusieurs mois et par une rencontre providentielle avec le Père Gabriel Carron. C'est lui, qui lui a mis en contact avec Alexandre, son frère, passionné par l'immigration vers l'Argentine. Le Père Rougier avait apporté beaucoup de documentation avec l'espoir de renouer les liens perdus depuis des années. Ensemble ils ont pu comparer l'information qu'ils avaient des deux cotés et ils se sont rendu compte qu'ils parlaient des mêmes familles. La joie fut immense !!!!

Après, Alexandre et Gabriel, ont fait plusieurs voyages en Entre Rios à la rencontre de leurs descendants. Alexandre

pour travailler sur l'émigration des valaisans et Gabriel, prêtre, pour les évangéliser !! croyant certainement qu'ils avaient perdu la foi de leur ancêtres au milieu des indiens !!! Il est d'ailleurs resté en Argentine où il est mort. Il a été aumônier de prison à Santa Fé.

Le Père Rougier organisa pour eux des réunions avec les habitants pour renouveler les liens. Événement majeur à l'époque : on raviva les souvenirs en recherchant des documents d'époque dans une ambiance chaleureuse sur les familles émigrées, Delasoie, Purippe, Dal-

lages de ses ancêtres. Il y a eu des réunions et repas se sont multipliées pour que tous puissent se rencontrer.

Après, dans les années 80, Sandra Gaillard qui venait d'obtenir son diplôme de professeur de français, est venue en Valais pour visiter tous les villages d'où étaient partis les personnes émigrées en Argentine pour se documenter. Elle a été aidé et accompagné dans ses visites par Alexandre qui la guidait dans ses recherches avec son expérience et connaissances.

Elle est rentrée de Colon avec l'idée de la création du Centre Valais Argentine qui était née dans les familles valaisannes qu'elle avait connu .

Avec son neveu Christophe , Alexandre Carron ont publié deux ouvrages une somme encyclopédique, de 700 pages, admirablement documentés "Nos cousins d'Amérique" racontant dans le détail avec un énorme travail de recherche , le parcours de valaisans en Argentine.

Les deux ouvrages peuvent être commandé aux Éditions Monographic S.A Sieme .

Je tiens à remercier a San José l'historienne Célia Vernaz et Hugo Martin responsable du musée qui nous ont confié ces photos et aidé a nous remémorer cette histoire de nos amis valaisans .



leves, Micheloud, Arlettaz, Cergneux, Forclaz, Gaillard.

Son premier voyage a été par invitation de la Mairie, de venir à participer des festivités des 115 ans de la colonie San José. Ce fut une révolution dans toutes les familles, on ne parlait que de la visite des Carron et toutes les nouvelles qu'ils apportaient sur les familles et vil-

Le martyr de Thiberine

Paul Favre -Miville était originaire de Bonnevaux et né a Vinzier en 1939. Il fut un bon élève au collège Jean Jacques Rousseau de Thonon jusqu' a son brevet élémentaire . Des études qu'il interromp pour aider son père a la forge de Bonnevaux. Ce fut ensuite le service militaire en Algérie d'ou il revient sous lieutenant de parachutiste. A son retour il s'établit plombier chauffagiste dans la vallée d'Abondance . Homme de foi, il participe a la chorale , a des pèlerinages a Lourdes , et un en terre sainte et a Tamarrasset sur la tombe du père de Foucaud. Dans sa commune, il est conseiller municipal de 1965 a 1984. On le retrouve a 45 ans a l'Abbaye de Tamie ou il s'est fait moine. C'est de la qu'il part a la communauté de Notre dame de l'Atlas en Algérie. Frere Paul y sera le responsable de l'atelier mécanique. En mars 1996, le frère se rend en France a Tamié et rends visite a ses parents a Bonnevaux. A son retour, il se rend par la route a Thiberine. C'est dans la nuit du 27 mars qu'il est enlevé avec ses amis moines. Ils seront assassinés. On retrouvera leurs têtes dans un fossé le 30 mai. Frere Paul comme

les autres a été décapité apres avoir reçu une balle dans la tête. L'enquête a ce jour n'a toujours pas fait retrouver les coupables .

Avec ses frères, il sera béatifié cet automne pour avoir fait don de leur vie pour Dieu et pour l'Algérie, selon le père Thomas Georgeon le moine trappiste qui s'occupe de leur béatification ..

La Savoie avait déjà son saint, Saint François de Salle , elle aura bientôt son bienheureux le frère Paul Favre-Miville de Bonnevaux. Bonnevaux qui a vu partir en Argentine des Bel, Cettour, Cruz et Paroisse.



Le 7 novembre dernier, nous étions 21 au départ du voyage de l'Association Savoie Argentine.

Parmi nous, une importante délégation de la commune de Vailly, les familles TRABICHET, MOREL, GIROD, MEYNET, BESSON, BIDAL, qui, pour la plupart, se rendaient pour la première fois en ARGENTINE.

nous a permis de nous plonger pour quelques heures dans l'univers des gauchos... Nous avons terminé notre séjour dans l'Entre Rios, par une journée dédiée à l'histoire avec la visite du Collège de Concepción del Uruguay et du Palais de San José, ancienne demeure du Général Urquiza. Et, pour



Notre voyage a commencé par la traditionnelle découverte de Buenos Aires, sous un soleil radieux : ses belles et larges avenues, ses différents quartiers : Puerto Medero, la Boca, San Telmo, la Recoleta... Une superbe balade dans les jardins et la roseraie de Palermo, une excursion sur le Tigre, et, pour terminer, une soirée tango dans une milonga.

Puis, nous nous sommes rendus dans l'Entre Rios, où nous avons été accueillis chaleureusement dans les centres de San José et de Villa Elisa. Trois jours de partage et d'échange dans une ambiance conviviale, avec, en point de mire, un cocktail dinatoire très sympathique organisé par le centre de San José au moulin Forclaz, une très belle journée d'excursion dans la réserve naturelle de La Aurora del Palmar, avec découverte de la palmeraie en camions 4x4, la Fête de la Tradition à Villaguay à laquelle nous avons assisté pour la première fois, à une fête typique qui

conclure ce séjour dans l'Entre Rios, nous avons été accueillis dans le centre de Villa Elisa pour une très agréable soirée conviviale, autour d'un très beau buffet préparé par nos hôtes... Une soirée de rapprochement et de fête, qui s'est terminée en musique, par des danses et des chansons...

Nous sommes ensuite partis à la découverte de l'Uruguay avec la très jolie ville de Colonia del Sacramento, située sur les rives du Rio de la Plata, puis la capitale, Montevideo, avant de rentrer à Buenos Aires.

L'heure du retour avait déjà sonné... sauf pour 6 d'entre nous qui ont prolongé ce très beau voyage par la découverte du Chili avec Santiago, Valparaiso, et le désert d'Atacama.





ça s'est passé

...à Villa Elisa

Sous la direction de Marta Bilche, de son assistante secrétaire, Anahi Marino de Francou, de ses professeurs Cynthia Ikonicoff, Monica Bilche et Ernesto Alegre, le Centre connaît toujours une intense activité. La liste des activités s'agrandit. A leurs ateliers habituels de français, portugais et autres, se sont ajoutés ces dernières années des cours d'images en photoshop, de dessins digital, un groupe de danses folkloriques argentines, de technologie, et, durant leurs vacances (été austral en janvier), des cours d'été.

De nombreux événements s'y déroulent : expos de photos, hommages à leurs journées Manos Gringas... Cette année, pour la 14e édition, elle a été ouverte à de nombreux artistes de la famille Lacoste. Nos amis sont toujours fidèles à la journée de la Francophonie et aussi, point d'orgue

annuel de la célébration de notre 14 juillet, le traditionnel vin chaud a accompagné la fondue bourguignonne.

Le Centre est toujours fidèle à ses rendez vous à l'extérieur, organisés par la ville de Villa Elisa, son office du tourisme et la maison rurale, à l'image de leur participation à la foire de Noël, à la Nuit des musées. Chaque année, a lieu la fête de l'Immigrant, en compagnie de leurs amis du Centre piémontais de l'association des Valaisans. Le groupe de danses a participé à une journée sur les langues et cultures à

Concepcion de l'Uruguay avec notre ami Christian Gavard, danseur émérite présent en cette fin d'année.

Des visiteurs français se sont succédé : Gisele Meynet, Jacques Vernier, Cécile Hugon et donc Christian Gavard sur la route de San Carlos, Marine Garnier de Montrion, Philippe Morotte de Montmélian. Ce dernier ayant récemment décidé de s'installer en Argentine. Ils sont à chaque fois accueillis par le Comité. Vingt-cinq ellisenses nous rendront visite en septembre prochain.



Visite Ambassadeur de France, M. Pierre Henri Guignard



Festival d'edanses gavad



...à San José : l'histoire a démarré il y a 160 ans

La préoccupation majeure du Centre dirigé par Rosa Maxit est, depuis l'an dernier, la rénovation et surtout l'agrandissement de ses locaux. Certains d'entre vous les connaissent, ils sont à l'angle des rues Sarmiento y Urquiza dans le centre ville de San José. Une tâche qui tient à coeur de la présidente Rosa. Depuis longtemps, elle voulait surélever son bâtiment. Son école Ptit poisson, désormais reconnue par la province, fonctionne très bien. Les élèves sont nombreux. Il fallait s'adapter à cette progression. La construction des salles du premier étage a commencé en février et sera certainement terminée en juin. Elle précise qu'elle a pu être réalisée grâce à l'apport d'une subvention de 300 000 pesos accordée par le gouvernement del Entre Rios, sans oublier la subvention annuelle de la part de notre conseil départemental. Rosa profite de cette occasion pour tous nous re-

mercier en Haute Savoie de cette aide précieuse, investie dans ce grand projet.

San José a fêté le 160e anniversaire de la fondation de la colonisation de San José. Une pléiade de personnalités a participé à la célébration. A commencer par le gouverneur de la province Gustavo Bordet venu de Parana, accompagné de son ministre

émigré ses grands parents. «Une partie de mes racines sont ici et c'est une belle manière d'honorer ainsi nos ancêtres qui sont venus chercher ici une espérance et qui nous ont laissé des valeurs profondes de travail et d'abnégation. » Après la visite du célèbre musée historique, les autorités, dont le gouverneur Bordet, ont visité le Centre Culturel. Rosa Maxit lui a remis les armoiries de sa famille, sculptées



défilé fête de la colonisation



visite ambassadeur

de l'intérieur, des ambassadeurs de France et de Suisse, des délégués des consulats d'Italie et d'Uruguay. Le gouverneur s'est dit ému de se retrouver ainsi dans le lieu où ont

dans le bois par un artisan local. Les Bordet sont partis de Vinzier en 1861, tout comme les Burquier, Treboux, Pinget Favre et Blanc. L'ambassadeur de France à Buenos Aires a honoré cette célébration de sa présence en compagnie de son épouse. Il a rendu aussi visite au Centre, petite ambassade de la Savoie et de la France au cœur de l'Argentine.



Travaux d'agrandissement du Centre



ça s'est passé cette année...

...à San Carlos, toujours très dynamique

L'année 2017 a été importante pour l'Association savoyarde de San Carlos. Elle a célébré son 25^e anniversaire. C'était en 1992, nous a précisé sa vice-présidente toujours très active, Maria Luisa Rey de Cassini. Nos amis l'ont fêté le 28 octobre dernier, en inaugurant leur petit musée, un espace du souvenir des premières familles qui

Meynet et son ami Jack Vernier ainsi que deux jeunes de la famille Pasquier, Marius et Juliette, qui ont passé la fin d'année au soleil avec leurs amis de San Carlos. La professeure Anabel Machado y donne des cours de français, les mêmes que ceux dispensés au San Carlos Centro. En 2017, nouveauté à mettre en avant, a été

mis en place l'enseignement gratuit pour les élèves des écoles primaires et secondaires de la commune, opération réussie grâce à l'aide de la ville et des efforts de l'association. Comme dans les autres Centres, on fête aussi à San Carlos le 14 juillet, avec danses, chansons en français et poésies. Depuis 2016, l'association a créé un

petit chœur, dirigé par Silvia Bailly, où l'on interprète aussi des chansons françaises. La gastronomie est également à l'honneur : des recettes française et savoyardes sont préparées par les membres comme ces crêpes vendues lors des événements festifs tels que la fête des collectivités de la Colonie San Carlos, en février. Elles sont appréciées des visiteurs et l'Association engrange ainsi des bénéfices pour contribuer au fonctionnement de Centre.



ont fondé la ville. Il rassemble des objets, des photographies, sur les gens, les métiers, les activités culturelles et sociales qui ont fait l'histoire de la cité. Il a été inauguré lors de la célébration du 125^e anniversaire de l'édification de l'église Notre Dame de l'Assomption, dont la cloche a été fabriquée par la société Paccard d'Anancy. Leur communauté a été honorée de recevoir les Savoyards de Belleveaux et des communes environnantes, parents de ceux qui, il a 125 ans, ont participé à la construction de l'église. Le Centre a reçu cette année Giselle



La bibliothèque George Baud, au cœur de la ville

Populaire et publique, elle est en effet ouverte à toute la ville. Elle a été adaptée aux techniques modernes, internet, usages d'ordinateurs, impressions photocopies. Elle participe à des rencontres sur la place publique pour la fête patronale le dimanche 15 août et certains dimanches pour la culture. Sont organisés aussi des présentations de livres. Toutes les semaines ont lieu des ateliers littéraires avec les enfants de l'école

primaire. Cette année 2018, les responsables ont un projet de ludothèque.



Elle propose ainsi un apport culturel à la population en générale. La bibliothèque a bénéficié de subside du gouvernement qui ont permis l'achat de matériel bibliographique. Jean l'avait inauguré en ?. Il en serait fier aujourd'hui, tant elle a pris une place importante dans la ville.

Hasta Luego - Mai 2018



vie de l'association

Dernière assemblée générale

Dernière assemblée générale. Le président Raymond Chevallay souhaite la bienvenue à tous, en particulier à tous ceux qui sont venus de loin, de la Drome, de la Savoie, et à tous les fidèles de l'association. Un invité d'honneur très fidèle aussi, Raymond Bardet élu du conseil départemental. Il soutient depuis longtemps les activités de Savoie Argentine. "Vous n'êtes pas sans savoir a-t-il précisé que l'argent alloué aux départements se fait de plus en plus rare et que cela se répercute dans nos communes. Notre budget pour les associations est passé de 300 000 € en 2015 à 140 000 € pour cette année 2017." L'élu avouant que l'Argentine est pour lui une affaire de cœur, il s'est battu pour maintenir une subvention à nos amis argentins. Le président a relaté les activités de nos

amis dans leurs 3 centres culturels (voir leurs activités en page 4,5 et 6). Le compte rendu financier distribué à tous les participants a été certifié par notre commissaire aux comptes, Didier Moille. Nous étions encore 120 à cette assemblée générale. Bien sûr, certains ont disparu, certains s'en vont. Ainsi va la vie dans les associations. En Argentine, Rosa Maxit présidente du Centre de San José, dans son dernier bulletin, nous fait part de sa difficulté à trouver des membres à son Comité. "La plupart sont là depuis 25 ans. Le renouvellement est très long. Ce n'est pas seulement le fait du Centre, mais de l'ensemble des associations civiles de notre région." Nous avons reçu 19 Argentins de Villa Elisa (page 3). Nous avons par ailleurs accueilli, au sein de notre comité, 3 nouveaux :

François Biriaux, Dominique Buttay et Michel Viollaz. Ils en avaient fait la promesse à leur retour de voyage en Argentine en novembre 2015. Autre arrivée Didier Moille, commissaire aux comptes. Et c'est après notre choucroute habituelle, suivie des fromages de la maison Bugnet et des gâteaux de nos dames, que nous nous sommes donné rendez vous l'année prochaine en novembre, toujours à la salle des fêtes de Champanges. Petit hommage à l'Argentine, Daniel Dieulefit, un Argentin vivant à Ballaison, a agrémenté le repas avec des chamamés et chacareras accompagnés à la guitare.

Le nouveau comité

Président. Raymond Chevallay :
06 38 33 43 56
raymond.chevallay@wanadoo.fr

Vice-Président : Alphonse Nambride,
alphonse.nambride@la poste.net

Trésorier : Fernand Bugnet
fernand.bugnet@orange.fr
Trésorier adjoint : Étienne Chapuis,
etienne.chapuis@orange.fr

Secrétaire : Simone Favre
favresimone@wanadoo.fr
Secrétaire adjointe :
Andrée Cettour-Meunier

Membres : Chantal Beetschen,
François Biriaux, Dominique Buttay,
Joseph Chastel, Christiane Ducret,
Sophie Grillet-Aubert, Cécile Hugon,
Michel Viollaz.



Raymond Bardet (à gauche du président) à la TAG

15 ans d'engagement

15 ans de responsabilités au sein de notre association ce sont des voyages, des rencontres, des contacts, des discours, des inaugurations, des réceptions à Champagnes... ou ailleurs.
Quelques photos de ces souvenirs avec nos amis argentins...
Un résumé d'une passion argentine de notre ami Jean.

